Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Sicherheit von Spielzeug - Sécurité des jouets - Siccurezza dei giocattoli

2009/48
EG / CE / CE

Verzeichnis der technischen Normen, welche geeignet sind, die wesentlichen Sicherheitsanforderungen der **Spielzeugverordnung** (VSS, Anhang 4; 817.023.11) zu konkretisieren.
Index des normes techniques propres à concrétiser les exigences essentielles de sécurité de l'**Ordonnance sur les jouets** (OSJo, Annexe 4; RS 817.023.11).
Indice di norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza dell'**Ordinanza sui giocattoli** (OSG, Allegato 4; RS 817.023.11).

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Amtliche Sammlung Recueil officiel Raccolta ufficiale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 71-1 + A1	2018	pendent	L	Sicherheit von Spielzeug — Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften	Sécurité des jouets — Partie 1: Propriétés mécaniques et physiques	Sicurezza dei giocattoli — parte 1: Proprietà meccaniche e fisiche	10.09.2025	EN 71-1:2014 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	28.02.2019	SNV
		pendent	L	Einschränkung: Hinsichtlich der Abschnitte 3.19 (Definition „Antriebsmechanismus") und 4.15.1 begründet die harmonisierte Norm EN 71-1:2014+A1:2018 für Wavероller (Spielzeug, auf dem das Kind sitzt, dessen Lenkung und Antrieb mit den Füßen erfolgt und dessen Räder während des Gebrauchs erreichbar sind) keine Vermutung der Konformität mit den wesentlichen Sicherheitsanforderungen gemäß Artikel 10 Absatz 2 der Richtlinie 2009/48/EG sowie Anhang II Teil I Nummer 3 der genannten Richtlinie.	Restriction: En ce qui concerne l'application des clauses 3.19 (définition du "mécanisme d'entraînement") et 4.15.1 aux karts sans pédales (jouet porteur sur lequel l'enfant est assis, dont la direction et la traction sont commandées par les pieds et dont les roues sont à portée pendant l'utilisation), le respect de la norme harmonisée EN 71-1:2014+A1:2018 ne confère pas de présomption de conformité aux exigences essentielles de sécurité énoncées à l'article 10, paragraphe 2, de la directive 2009/48/CE et à l'annexe II, partie I, point 3, de ladite directive.	Limitazione: per quanto riguarda le clausole 3.19 (definizione di «meccanismo di azionamento») e 4.15.1 per i veicoli a tre ruote per bambini (giocattolo cavalcabile con un sedile per il bambino e in cui la guida e la propulsione sono controllati con i piedi e le ruote sono raggiungibili durante l'uso), la norma armonizzata EN 71-1:2014+A1:2018 non conferisce una presunzione di conformità ai requisiti essenziali di sicurezza di cui all'articolo 10, paragrafo 2, e all'allegato II, parte I, punto 3, della direttiva 2009/48/CE.	10.09.2025			
EN 71-2	2020	2024 249	2023/L 96/85	Sicherheit von Spielzeug – Teil 2: Entflammbarkeit	Sécurité des jouets — Partie 2: Inflammabilité	Sicurezza dei giocattoli — Parte 2: Infiammabilità	05.04.2023	EN 71-2+A1:2014	15.05.2022	SNV
EN 71-3+A1	2021	2024 249	2023/L 96/85	Sicherheit von Spielzeug – Teil 3: Migration bestimmter Elemente	Sécurité des jouets — Partie 3: Migration de certains éléments	Sicurezza dei giocattoli — Parte 3: Migrazione di alcuni elementi	05.04.2023	EN 71-3:2019	15.05.2022	SNV
EN 71-3+A2	2024	pendent	L	Sicherheit von Spielzeug — Teil 3: Migration bestimmter Elemente	Sécurité des jouets — Partie 3: Migration de certains éléments	Sicurezza dei giocattoli - parte 3: Migrazione di alcuni elementi	16.12.2025	EN 71-3+A1:2021	16.06.2027	SNV
EN 71-4	2020	2024 249	2023/L 96/85	Sicherheit von Spielzeug – Teil 4: Experimentierkästen für chemische und ähnliche Versuche	Sécurité des jouets — Partie 4: Coffrets d'expériences chimiques et d'activités connexes	Sicurezza dei giocattoli — Parte 4: Set sperimentali per chimica e attività connesse	05.04.2023	EN 71-4:2013	15.05.2022	SNV
EN 71-4+A1	2025	pendent	L	Sicherheit von Spielzeug — Teil 4: Experimentierkästen für chemische und ähnliche Versuche	Sécurité des jouets — Partie 4: coffrets d'expériences chimiques et d'activités connexes	Sicurezza dei giocattoli — parte 4: Set sperimentali per chimica e attività connesse	14.09.2026	EN 71-4:2020	14.03.2028	SNV
EN 71-5	2015	2024 249	2023/L 96/85	Sicherheit von Spielzeug — Teil 5: Chemisches Spielzeug (Sets) ausgenommen Experimentierkästen	Sécurité des jouets — Partie 5: Jouets chimiques (coffrets) autres que les coffrets d'expériences	Sicurezza dei giocattoli — parte 5: Giochi chimici (set), esclusi i set sperimentali per chimica	05.04.2023			SNV
EN 71-7+A3	2020	2024 249	2023/L 96/85	Sicherheit von Spielzeug — Teil 7: Fingermalfarben — Anforderungen und Prüfverfahren	Sécurité des jouets — Partie 7: Peintures au doigt — Exigences et méthodes d'essai	Sicurezza dei giocattoli — Parte 7: Pitture a dito — Requisiti e metodi di prova	05.04.2023	EN 71-7+A2:2018	28.11.2021	SNV
EN 71-8	2018	2024 249	2023/L 96/85	Sicherheit von Spielzeug — Teil 8: Aktivitätsspielzeug für den häuslichen Gebrauch	Sécurité des jouets — Partie 8: Jouets d'activité à usage familial	Sicurezza dei giocattoli — parte 8: Giocattoli di attività per uso domestico	05.04.2023	EN 71-8:2011	28.02.2019	SNV
EN 71-12	2016	2024 249	2023/L 96/85	Sicherheit von Spielzeug — Teil 12: N-Nitrosamine und N-nitrosierbare Stoffe	Sécurité des jouets — Partie 12: N-nitrosamines et substances N-nitrosables	Sicurezza dei giocattoli — Parte 12: N-nitrosammine e sostanze N-nitrosabili	05.04.2023	EN 71-12:2013	28.11.2021	SNV
			2023/L 96/85	Informationsvermerk: Die Grenzwerte in Abschnitt 4.2 Tabelle 2 Buchstabe a der Norm „EN 71-12:2016: Sicherheit von Spielzeug — Teil 12: N-Nitrosamine und N-nitrosierbare Stoffe" liegen unter den in Anhang II Teil III Nummer 8 der Richtlinie 2009/48/EG festgelegten Grenzwerten. Dabei handelt es sich insbesondere um folgende Werte: Stoff Norm EN 71-12:2016 Richtlinie 2009/48/EG N-Nitrosamine 0,01 mg/kg 0,05 mg/kg N-nitrosierbar 0,1 mg/kg 1 mg/kg	Note d'information: les valeurs limites indiquées au point a) du tableau 2 de la clause 4.2 de la norme EN 71-12:2016 Sécurité des jouets — Partie 12: N-nitrosamines et substances N-nitrosables sont inférieures aux valeurs limites à respecter indiquées au point 8 de l'annexe II, partie III de la directive 2009/48/CE. En particulier, les valeurs concernées sont les suivantes: Substance Norme EN 71-12:2016 Directive 2009/48/CE N-nitrosamines 0,01 mg/kg 0,05 mg/kg Substances N-nitrosables 0,1 mg/kg 1 mg/kg	Nota informativa: i valori limite di cui alla clausola 4.2, tabella 2, lettera a), della norma armonizzata " EN 71-12:2016 Sicurezza dei giocattoli — Parte 12: N-nitrosammine e sostanze N-nitrosabili" sono inferiori rispetto ai valori limite da rispettare fissati nell'allegato II, parte III, punto 8, della direttiva 2009/48/CE. In particolare, tali valori sono i seguenti: Sostanza Norma EN 71-12:2016 Direttiva 2009/48/CE N-nitrosammine 0,01 mg/kg 0,05 mg/kg Sostanze N-nitrosabili 0,1 mg/kg 1 mg/kg				
EN 71-13+A1	2022	2024 249	2023/L 96/85	Sicherheit von Spielzeug – Teil 13: Brettspiele für den Geruchsinn, Kosmetikkoffer und Spiele für den Geschmacksinn	Sécurité des jouets — Partie 13: Jeux de table olfactifs, ensembles cosmétiques et jeux gustatifs	Sicurezza dei giocattoli — Parte 13: Giochi olfattivi da tavolo, kit cosmetici e giochi gustativi	05.04.2023	EN 71-13:2014	15.05.2022	SNV
EN 71-13:2021+A2	2024	pendent	L	Sicherheit von Spielzeug — Teil 13: Brettspiele für den Geruchsinn, Kosmetikkoffer und Spiele für den Geschmacksinn	Sécurité des jouets — Partie 13: Jeux de table olfactifs, ensembles cosmétiques et jeux gustatifs	Sicurezza dei giocattoli - parte 13: Giochi olfattivi da tavolo, kit cosmetici e giochi gustativi	16.12.2025	EN 71-13+A1:2022	16.06.2027	SNV
EN 71-14	2018	2024 249	2023/L 96/85	Sicherheit von Spielzeug — Teil 14: Trampoline für den häuslichen Gebrauch	Sécurité des jouets — Partie 14: Trampolines à usage familial	Sicurezza dei giocattoli — Parte 14: Trampolini per uso domestico	05.04.2023	EN 71-14+A1:2017	22.01.2020	SNV
EN 71-15	2025	pendent	L	Sicherheit von Spielzeug — Teil 15: Formamid in Spielzeugmaterial aus Schaumstoff (Gehalt)	Sécurité des jouets — Partie 15: formamide dans les matériaux-jouets en mousse (teneur)	Sicurezza dei giocattoli — parte 15: Formammide in materiali per giocattoli in schiuma (contenuto)	14.09.2026			SNV
EN 71-16	2025	pendent	L	Sicherheit von Spielzeug — Teil 16: Bestimmte chlorierte phosphorhaltige Flammschutzmittel (TCEP, TCPP, TDCP) in Spielzeugmaterialien	Sécurité des jouets — Partie 16: certains retardateurs de flamme à base de phosphore chloré (TCEP, TCPP, TDCP) dans les matériaux-jouets	Sicurezza dei giocattoli — parte 16: Alcuni ritardanti di fiamma al fosforo clorurato (TCEP, TCPP, TDCP) nei materiali per giocattoli	14.09.2026			SNV
EN IEC 62115	2020	2024 249	2023/L 96/85	Elektrische Spielzeuge — Sicherheit	Jouets électriques — Sécurité	Sicurezza dei giocattoli elettrici	05.04.2023	EN 62115:2005 Elektrische Spielzeuge — Sicherheit IEC 62115:2003 (modifiziert) + A1:2004 EN 62115:2005/A11:2012/AC:2013 EN 62115:2005/A11:2012 EN 62115:2005/A12:2015 EN 62115:2005/A2:2011/AC:2011 EN 62115:2005/A2:2011 IEC 62115:2003/A2:2010 (modifiziert)	21.02.2022	Electrosuisse
EN IEC 62115/A11	2020	2024 249	2023/L 96/85	Elektrische Spielzeuge — Sicherheit	Jouets électriques — Sécurité	Sicurezza dei giocattoli elettrici	05.04.2023			Electrosuisse

Weitere Normen zu diesem Sachgebiet befinden sich in Ausarbeitung.
Nach Fertigstellung und Publikation im EU-Amtsblatt und Amtlicher Sammlung wird diese Liste jeweils aktualisiert.
Stand: 2026-09-14

D'autres normes en ce domaine sont en cours d'élaboration.
A leur achèvement et publication dans le journal officiel de l'Union européenne et le recueil officiel la présente liste sera respectivement mise à jour.
Dernière mise à jour: 2026-09-14

Altre norme in questo campo sono in corso di elaborazione.
Alla loro conclusione e pubblicazione nella gazzetta ufficiale dell'Unione europea e raccolta ufficiale il presente elenco verrà rispettivamente aggiornato.
Situazione al: 2026-09-14

Copyright 24.09.2026 SNV/switec

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Amtliche Sammlung Recueil officiel Raccolta ufficiale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti

Anmerkung 1:
Allgemein wird das Datum des Erlöschens der Konformitätsvermutung das Datum der Zurücknahme sein („Dow"), das von der europäischen Normungsorganisation bestimmt wird, aber die Benutzer dieser Normen werden darauf aufmerksam gemacht, dass dies in bestimmten Ausnahmefällen anders sein kann.

Anmerkung 2.1:
Die neue (oder geänderte) Norm hat den gleichen Anwendungsbereich wie die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Anmerkung 2.2:
Die neue Norm hat einen größeren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Anmerkung 2.3:
Die neue Norm hat einen engeren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die (teilweise) ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union für jene Produkte oder Dienstleistungen, die in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen. Die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union zu Produkten oder Dienstleistungen, die noch in den Anwendungsbereich der (teilweise) ersetzten Norm, aber nicht in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen, ist nicht betroffen.

Anmerkung 3:
Bei Änderungen setzt sich die betroffene Norm aus EN CCCCC:YYYY, ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, und der zitierten neuen Änderung zusammen. Die ersetzte Norm besteht folglich aus EN CCCCC:YYYY und ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, jedoch ohne die zitierte neue Änderung. Ab dem festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundsätzlichen oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Note 1:
D'une façon générale, la date de cessation de la présomption de conformité sera la date du retrait («dow») fixée par l'organisation européenne de normalisation. L'attention des utilisateurs de ces normes est cependant attirée sur le fait qu'il peut en être autrement dans certains cas exceptionnels.

Note 2.1:
La nouvelle norme (ou la norme modifiée) a le même champ d'application que la norme remplacée. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.

Note 2.2:
La nouvelle norme a un champ d'application plus large que les normes remplacées. À la date précisée, les normes remplacées cessent de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.

Note 2.3:
La nouvelle norme a un champ d'application plus étroit que la norme remplacée. À la date précisée, la norme (partiellement) remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent du champ d'application de la nouvelle norme. La présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent toujours du champ d'application de la norme (partiellement) remplacée, mais qui ne relèvent pas du champ d'application de la nouvelle norme, reste inchangée.

Note 3:
Dans le cas d'amendements, la norme de référence est EN CCCCC:YYYY, ses amendements précédents le cas échéant et le nouvel amendement cité. La norme remplacée est constituée dès lors de la norme EN CCCCC:YYYY et de ses amendements précédents, le cas échéant, mais sans le nouvel amendement cité. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.

Nota 1:
in genere la data di cessazione della presunzione di conformità coincide con la data di ritiro («dow»), fissata dall'organizzazione europea di normazione, ma è bene richiamare l'attenzione di coloro che utilizzano queste norme sul fatto che in alcuni casi eccezionali può avvenire diversamente.

Nota 2.1:
la norma nuova (o modificata) ha lo stesso campo di applicazione della norma sostituita. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

Nota 2.2:
la nuova norma ha un campo di applicazione più ampio delle norme sostituite. Alla data stabilita le norme sostituite cessano di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

Nota 2.3:
la nuova norma ha un campo di applicazione più limitato rispetto alla norma sostituita. Alla data stabilita la norma (parzialmente) sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per quei prodotti o servizi che rientrano nel campo di applicazione della nuova norma. La presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per i prodotti o servizi che rientrano ancora nel campo di applicazione della norma (parzialmente) sostituita, ma non nel campo di applicazione della nuova norma, rimane inalterata.

Nota 3:
In caso di modifiche, la Norma cui si fa riferimento è la EN CCCCC:YYYY, comprensiva delle sue precedenti eventuali modifiche, e la nuova modifica citata. La norma sostituita perciò consiste nella EN CCCCC:YYYY e nelle sue precedenti eventuali modifiche, ma senza la nuova modifica citata. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di fornire la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

Copyright 24.09.2026 SNV/switec